

Medinetz Mainz e.V. ist eine Anlaufstelle für Asylbewerber\*innen, Migrant\*innen und Menschen ohne Papiere, die in Mainz leben und keine Krankenversicherung haben. Wir arbeiten mit Ärzt\*innen, Laboren und Kliniken zusammen und vermitteln medizinische Behandlungen, Laboruntersuchungen und Schwangerschaftsvorsorge.



In unserer Sprechstunde können Sie sich mit Ihrem gesundheitlichen Problem an uns wenden. In einem ersten Gespräch lernen wir Sie kennen, um einzuschätzen, wie wir Ihnen weiterhelfen können.



Wir vermitteln Sie an Ärzt\*innen, die Flüchtlinge und Migrant\*innen anonym und kostenlos bzw. kostengünstiger behandeln. Bei Bedarf begleiten wir Sie zu Ihrem Termin und vermitteln einen Dolmetscher\*in.



Die Anonymität unserer Beratung ist selbstverständlich gewährleistet. Persönliche Daten werden nicht gesammelt. Medinetz Mainz gibt keine Informationen an staatliche Behörden weiter.

#### Sprechzeiten

Montag, 18.00-19.45 Uhr (außer feiertags)  
Caritas-Zentrum Delbrél  
Aspeltstraße 10  
55118 Mainz-Neustadt

#### Kontakt

0176 / 62033302  
info@medinetzmainz.de  
www.medinetzmainz.de

#### Adresse

Medinetz Mainz e.V.  
Postfach 3247  
55022 Mainz

medinetz  
mainz



medinetz  
mainz



ENGLISCH - MEDIZINISCHE VERMITTLUNG  
für Flüchtlinge, Migrant\*innen und Menschen ohne Papiere

ARABISCH - MEDIZINISCHE VERMITTLUNG  
für Flüchtlinge, Migrant\*innen und Menschen ohne Papiere

FARSI - MEDIZINISCHE VERMITTLUNG  
für Flüchtlinge, Migrant\*innen und Menschen ohne Papiere

DARI - MEDIZINISCHE VERMITTLUNG  
für Flüchtlinge, Migrant\*innen und Menschen ohne Papiere

PASCHTO - MEDIZINISCHE VERMITTLUNG  
für Flüchtlinge, Migrant\*innen und Menschen ohne Papiere

MEDIZINISCHE VERMITTLUNG  
für Flüchtlinge, Migrant\*innen und Menschen ohne Papiere in Mainz und Umgebung



## Medinetz Mainz e.V.

موسسه خیریه ( میدینتز )

این موسسه یک ارگان کمک کننده برای پناهندگان، مهاجرین و اشخاص، که بدون اسناد و بیمهٔ صحی میباشند همکاری نموده، وظایف کاری این موسسه همرا با دکتوران و مراکز صحی همکار میباشد.

در این موسسه فراهم نمودن ادویه ها، تشخیص لابراتواری و موضوعات حمل «بارداری» خانم ها نیز کمک صورت میگیرد. در جریان ملاقات و صحبت شما میتوانید مشکلات صحی خود را بیان نموده، بعد از صحبت شما ما میتوانیم مصدر خدمت قرار گیریم.

این موسسه جهت سهولت برای پناهندگان و مهاجرین به صورت رایگان اوقات ملاقات با دکتوران وبا ترجمان های هم زبان شما را فراهم میسازد.

موسسه خیریه «میدینتز» تمام مسایل شخصی شما را محفوظ نگاه داشته و هیچگاه به دسترس دفتری قرار نمیدهد.

### اوقات پذیرش

دوشنبه: ساعت ۶:۰۰ الی ۷:۴۵ شام

تلفون: ۰۳۳۳۰۲ / ۶۲۰۳۳۳۰۲ / ۰۱۷۶

آدرس:

Caritas-Zentrum Delbrêl  
Aspeltstraße 10, 55118 Mainz-Neustadt

## Medinetz Mainz e.V.

دی «میدینتز» خیریه مؤسسی

دهغه مؤسسه یوه خیریه مؤسسه دی چه، د ماهرینو او بی وضلو کسانو چه له غیره اسناد او صحی بیمی دی مرستی کوی. او زموڼژ وظایف دی صحی مراکزنو او دکتوران سره یو دی.

دی موسسی ستا سو لپاره داواگانو، دلبراتورونو تشخیصی کول او د شخو دحاملی کی دوران سره مرستی کوي.

دی ملاقات په دوران کی تا سو کولی شي چه خپلی مشکلاتونوموڼر ته بیان وکړی، له د هغنی پس مونږ کولی شو تا سو لپاره مرسته وکړو.

دهغه مؤسسی غواړی چه دی مهاجرینو لپاره په رایگان توگه دی دوکتورانو ملاقات کول او ستاسو دخپلی هم ژبی کسانو نو ترجمانان فراهم وکړي.

دی میدینتز خیري مؤسسی ستا سو تول محرم او شخصی مسایلونو محفوظ او د بلی دفترونو په لاس نه ورکوي.

### دی پذیرش اوقات

دوشنبه: ساعت ۶:۰۰ الی ۷:۴۵ شام

تلفون: ۰۳۳۳۰۲ / ۶۲۰۳۳۳۰۲ / ۰۱۷۶

پته:

Caritas-Zentrum Delbrêl  
Aspeltstraße 10, 55118 Mainz-Neustadt

## Medinetz Mainz e.V.

میدینتس

یک مرکز تاس درماینز هستیم برای پناهجویان، مهاجران و یا افراد بدون اقامت قانونی که هیچ بیمه درمانی ندارند. ما با پزشکان وکلینیک ها همکاری میکنیم و درمانهای پزشکی، تستهای آزمایشگاهی و معاینه های لازم دوران بارداری را امکانپذیر میکنیم

شما می توانید با مشکلات سلامتی خود به دفتر ما مراجعه کنید و ما بعد از آشنائی با شما میتوانیم ارزیابی کنیم که چگونه می توانیم به شما کمک کنیم

ما شما را به پزشکان معرفی میکنیم که پناهندگان و مهاجران را به طورمحرمانه و به صورت رایگان و یا با قیمت ارزان درمان میکنند و اگر لازم باشد شما را همراهی میکنیم و حتی مترجم برایتان پیدا خواهیم کرد

البته مطمئن باشید اطلاعات شخصی شما جمع آوری نمی شوند و به هیچ مقامات دولتی ارائه داده نمیشوند

### ساعات اداری

دوشنبه از ساعت ۱۸ تا ۱۹:۴۵ بعد از ظهر ( به جز تعطیلات)

شماره تماس ۰۳۳۳۰۲ / ۶۲۰۳۳۳۰۲ / ۰۱۷۶

Caritas-Zentrum Delbrêl  
Aspeltstraße 10, 55118 Mainz-Neustadt

## Medinetz Mainz e.V.,

«میدینتز» هو مکان لمساعدة طالبي وطالبات اللجوء أو المهاجرين أو فاقدی الهویات أو أوراق إثبات الشخصية الذين يعيشون في مدينة ماينز بدون تأمين صحي.

نعمل نحن في «میدینتز» بالتعاون مع أطباء وطبيبات ومعامل طبية وعيادات طبية خاصة ونقوم بتوزيع المحتاجين للرعاية الصحية أو للفحوصات المعملية أو الحوامل عليهم.

تستطيع أن تتوجه إلینا بمشكلتك الطبية في أوقات الاستشارة، في أول مقابلة نتعرف عليك لنحاول تقدير كيف يمكننا تقديم المساعدة لك.

نقوم نحن بتوصيلكم بالأطباء أو الطبيبات الذين يقومون بالرعاية الطبية اللازمة بدون أجر أو بأجر منخفض وعند الحاجة أيضا من الممكن أن نرسل معك مترجم فوري ليقوم بتسهيل التواصل أثناء زيارة الطبيب المعالج.

نحن نضمن لك أيضا السرية المطلقة ولا نقوم بجمع المعلومات الشخصية من قاصدینا ولا نقوم بتمرير أي معلومات عن مرضانا لأي جهة سيادية.

### أوقات الاستشارة

يوم الاثین من كل إسبوع من السادسة وحتى الثامنة إلا ربع مساء

(باستثناء أيام العطلات الرسمية)

الهاتف: ۰۳۳۳۰۲ / ۶۲۰۳۳۳۰۲ / ۰۱۷۶

العنوان

Caritas-Zentrum Delbrêl  
Aspeltstraße 10, 55118 Mainz-Neustadt

Medinetz Mainz e.V., is a point of contact for people applying for asylum, refugees and stateless people who are without health insurance. We are in close contact with doctors and clinics to help you out with medical treatment, laboratory examinations and prenatal care.

During our consulting-hours you are welcome to come and talk about your health problems. The first meeting will be about getting to know you and evaluating how to help you best.

After that we will put you in contact with our doctors. They offer help free of charge or inexpensive treatments and if necessary they will do all of this anonymously. If there happens to be a language barrier, we offer to assist you or we provide an interpreter for your language while seeing a doctor.

Just like our doctors we care about anonymity, therefore no personal data is collected or given to public authorities.

### Consulting-hours:

Monday, 6-7.45pm (except national holidays)

Telephone: 0176 / 62033302

Caritas Zentrum Debrêl  
Aspeltstraße 10, 55118 Mainz-Neustadt